

A Bíróság (második tanács) 2006. február 16-i ítélete (a Corte d'appello di Cagliari előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gaetano Verdoliva kontra J. M. Van der Hoeven BV, Banco di Sardegna, San Paolo IMI SpA

(C-3/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Brüsszeli Egyezmény – Másik szerződő államban hozott határozat végrehajtását elrendelő határozat – Meg nem történt vagy szabálytalan kézbesítés – Tudomásszerzés – Jogorvoslat benyújtásának határideje)

(2006/C 131/40)

Az eljárás nyelve: olasz

A Bíróság (negyedik tanács) 2006. február 23-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-43/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés – 2000/78/EK irányelv – Egyenlő bánásmód a foglalkoztatás és a munkavégzés terén – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2006/C 131/41)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte d'appello di Cagliari

Az alapeljárás felei

Felperes: Gaetano Verdoliva

Alperes: J. M. Van der Hoeven BV, Banco di Sardegna, San Paolo IMI SpA

Résztevő: Pubblico Ministero

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Corte d'appello di Cagliari – A Brüsszeli Egyezmény 36. cikkének értelmezése – A határozatok végrehajtása – Végrehajtást elrendelő határozat nem szabályszerű kézbesítése – Az eljárási cselekmények megismerésének fogalma

Rendelkező rész

A Dánia, Írország, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága csatlakozásáról szóló, 1978. október 9-i egyezmény-nyel, a Görög Köztársaság csatlakozásáról szóló, 1982. október 25-i egyezmény-nyel, valamint a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság csatlakozásáról szóló, 1989. május 26-i egyezmény-nyel módosított, a polgári és kereskedelmi ügyekben irányadó bírósági joghatóságról és a bírósági határozatok végrehajtásáról szóló, 1968. szeptember 27-i egyezmény 36. cikke úgy értelmezendő, hogy az – tekintettel annak a szerződő államnak az eljárásjogi szabályaira, amelyben a végrehajtást kérték – a végrehajtást elrendelő határozat szabályszerű kézbesítését írja elő, illetve hogy a végrehajtást elrendelő határozat meg nem történt vagy szabálytalan kézbesítése esetén az említett cikkben előírt határidő megkezdéséhez önmagában nem elegendő, hogy az a személy, aki ellen a végrehajtást kérték, e határozatról tudomást szerez.

⁽¹⁾ HL C 69., 2005.3.19.

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Martin és Horstpeter Kreppel, meghatalmazottak)

Alperes: a Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselő: U. Forsthoff, meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303., 16. o., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.) előírt határidőn belüli átültetésének elmulasztása

Rendelkező rész

- 1) A Németországi Szövetségi Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a valláson vagy meggyőződésen, a fogyatékoságon, valamint a szexuális irányultságon alapuló hátrányos megkülönböztetés vonatkozásában megfelelően a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 82., 2005. 04. 02.